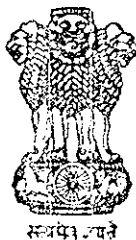


All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acrésc. o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

(Tradução)

GOVERNMENT OF INDIA

MINISTRY OF EXTERNAL AFFAIRS

New Delhi, the 16th June, 1964

26 Jyaishta 1883

GI(Goa)551/43/64

To

The Chief Secretary,
Government of Goa, Daman and Diu,
Panjim.

Subject: — Revision of deputation terms of the Central/
State Government employees posted to Goa, Daman
and Diu.

Sir,

I am directed to say that according to paragraph 1(ii) of this Ministry's letter no. F.1-37/62-Goa dated the 20th November, 1962 on the above subject, all deputationists are to be given rent-free accommodation on a scale approved by Government. Where Government permits the Government servant to make his own arrangements for renting a house within the approved scale, the Government servant is to be reimbursed actual rent paid, provided the amount reimbursable does not exceed 17½% of his basic pay.

2. The President has been pleased to decide that in the case of the deputationists drawing pay not exceeding Rs. 499/- per month production of rent receipt need not be insisted upon for reimbursement of actual rent paid, if the amount to be so reimbursed does not exceed Rs. 40/- per month. This will, however, be subject to fulfilment of the following conditions:

- (1) The Government servant concerned furnishes a certificate that he is in physical occupation of the premises and that the rent has actually been paid by him.
- (2) The certificate so furnished is countersigned by a gazetted officer above his rank.

3. These orders take effect from 1st February 1964.

4. The expenditure involved would be debitable to the budget of the Government of Goa, Daman and Diu.

5. This sanction has been issued with the concurrence of the Ministry of Finance (EA Division) vide their u. o. no. 2831/EA I/64 dated 6-6-64.

Yours faithfully,
R. C. BHARGAVA
Under Secretary

GOVERNO DA INDIA

MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS

Nova Delhi, 16 de Junho de 1964

26 Jyaishta 1886

GI(Goa)551/43/64

Ao

Secretário-Chefe
Governo de Goa, Damão e Diu.
Panjim.

Assunto: Revisão das condições de destacamento dos
funcionários do Governo Central/Estadual colocados
em Goa, Damão e Diu.

Ex.^{ma} Sr.

Cumpre-me informar V. Ex.^a que de acordo com o § 1 (ii) da carta deste Ministério n.º F.1-37/62-Goa, de 20 de Novembro de 1962, sobre o assunto acima referido, todos os funcionários destacados em comissão de serviço terão direito a acomodação gratuita, adentro dos limites aprovados pelo Governo. No caso em que o Governo permita um funcionário fazer os seus próprios arranjos para alugar uma casa dentro dos limites aprovados, o funcionário deverá ser reembolsado da renda efectivamente paga, desde que a quantia a ser reembolsada não exceda 17½ por cento do seu vencimento-base.

2. S. Ex.^a o Presidente da India, determina que, no caso dos funcionários destacados em comissão de serviço, cujo vencimento mensal não exceda Rps. 499/-, não será necessário exigir a apresentação do recibo da renda para os efeitos do reembolso da renda efectivamente paga, desde que a quantia a ser reembolsada não exceda Rps. 40/- por mês, e posto que sejam cumpridas as seguintes condições:

- (1) o funcionário interessado apresente um documento comprovativo de que o mesmo está a ocupar a casa e de que a renda tem sido efectivamente paga por ele;
- (2) esse documento seja visado por um «Gazetted Officer» de categoria superior à sua.

3. O disposto nesta terá efeito a partir de 1 de Fevereiro de 1964.

4. O respectivo encargo será satisfeito pelas dotações orçamentais do Governo de Goa, Damão e Diu.

5. Esta autorização foi concedida com a aprovação do Ministério das Finanças (EA Division) — referência u. o. n.º 2831/EA I/64, de 6 de Junho de 1964.

De V. Ex.^a
R. C. BHARGAVA
Subsecretário

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN AND DIU

Secretariat

Notification

SD/ESTT/64/17581

Shri R. V. Oraskar, Superintendent from the Maharashtra Legislature Department now on deputation as Superintendent in the Legislature Department, Goa, is appointed temporarily as Under Secretary, Legislature Department with effect from 1st July, 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

P. J. Fernandes

Chief Secretary

Panjim, 1st July, 1964.

General Administration Department Civil Administration Services

Order

The temporary appointment of Shri Vinalca Xete Nagven-car to the post of clerk for collecting overdue official fees in the Administration of Bardes taluka, made by order dated 24th June, 1963, published in the Government Gazette no. 27, series II, dated 4th July, 1963, is renewed from 4th July, 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 4th July, 1964.

Office of the Registrar of Societies

Order

DCA/RS/64/7893

In exercise of the powers vested in Director of Civil Administration Panjim, under Government Notification dated 6th June 1964, published in the Government Gazette no. 24, series II, dated 11th June 1964, the institution viz Rashtrabhasha Sabha, Panjim has been registered at Serial no. 2 of 1964, under the Societies Registration Act, 1860.

Sripad Anant Nadkarni, Registrar of Societies and Director of Civil Administration.

Panjim, 30th June, 1964.

Corrigendum

In the order of the Office of the Registrar of Societies, published in the Government Gazette, Series II, dated 2nd July, 1964, at page 245, for «under the Societies Registration Act, 1880», read «under the Societies Registration Act, 1860».

Directorate of Civil Administration Services, of Goa, 9th July, 1964.—The Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Ex-officio Secretary).

Home Department Posts and Telegraphs

Office of the Superintendent of Post Offices

By orders dated 20th June, 1964:

Domingos Francisco Pereira, postman I grade of the Posts, Telegraphs and Telephones—retired, under article 9 of the

GOVERNO DE GOA, DAMÃO E DIO

Secretaria

Despacho

SD/ESTT/64/17581

O Sr. R. V. Oraskar, Superintendente do Departamento Legislativo, do Maharashtra, ora destacado como superintendente para o Departamento Legislativo, de Goa, é nomeado, temporariamente, subsecretário do Departamento Legislativo, com efeito a partir de 1 de Julho de 1964.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

P. J. Fernandes

Secretário-Chefe

Pangim, 1 de Julho de 1964.

Departamento da Administração Geral Serviços de Administração Civil

Portaria

Vinalca Xete Nagven-car—renovada, a partir de 4 de Julho de 1964, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de escrivão de execuções administrativas da Administração do concelho de Bardes, efectuada por portaria de 24 de Junho de 1963, publicada na *Boletim Oficial* n.º 27, 2.ª série, de 4 de Julho de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 4 de Julho de 1964.

Repartição do Registador de Sociedades

Portaria

DCA/RS/64/7893

No uso das faculdades conferidas ao director dos Serviços de Administração Civil, em Pangim, por portaria de 6 de Junho de 1964, publicada na *Boletim Oficial* n.º 24, 2.ª série, de 11 de Junho de 1964, a instituição «Rashtrabhasha Sabha», de Pangim, é registada sob o n.º de ordem 2, de 1964, ao abrigo de «The Societies Registration Act, 1860».

Sripad Anant Nadkarni, Registador de Sociedades e Director dos Serviços de Administração Civil.

Pangim, 30 de Junho de 1964.

Rectificação

Na portaria expedida pela Repartição do Registador de Sociedades, publicada na *Boletim Oficial*, 2.ª série, de 2 de Julho de 1964, à pgs. 245, em vez de «ao abrigo de Societies Registration Act, 1880», deve ler-se «ao abrigo de Societies Registration Act, 1860».

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 9 de Julho de 1964.—O Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Secretário ex-officio).

Departamento do Interior Correios e Telégrafos

Repartição do Superintendente dos Correios

Por portarias de 20 de Junho de 1964:

Domingos Francisco Pereira, distribuidor de 1.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones—aposentado, nos termos

Civil Service Regulation approved by Decree no. 40 708, dated the 31st July, 1956, with the following final pension:

Yearly pension of Rs. 3008/- relating to 40 years of Government service, in accordance with articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation with the limitation mentioned in its article 450, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter «T» mentioned in the table attached to the Decree no. 41 430, dated the 6th December, 1957 and conferred to the respective group by article 1 of Decree no. 42 325, dated the 16th June, 1959.

The payment of this pension will be met by item 65 — Pensions and other retirement benefits, of the current year budget.

The pensioner has to pay Rs. 1080/- in 96 monthly instalments in accordance with article 4 of the above Decree no. 42 325.

Abdul Gofur Xá Muzavor, postman I grade of the Posts, Telegraphs and Telephones — retired under article 9 of the Civil Service Regulation, approved by Decree no. 40 708, dated the 31st July, 1956, with the following final pension:

Yearly pension of Rs. 2450-01 Ps., relating to 33 years of Government service, in accordance with articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation with the limitation mentioned in its article 450, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter «T» mentioned in the table attached to the Decree no. 41 430, dated the 6th December, 1957 and conferred to the respective group by article 1 of Decree no. 42 325, dated the 16th June, 1959.

The payment of this pension will be met by item 65 — Pensions and other retirement benefits, of the current year budget.

The pensioner has to pay Rs. 864/- in 96 monthly instalments in accordance with article 4 of the above Decree no. 42 325.

Ananta Lockimona Porobo Dessai, postman I grade of the Posts, Telegraphs and Telephones — retired, under article 9 of the Civil Service Regulation, approved by Decree no. 40 708, dated the 31st July, 1956, with the following final pension:

Yearly pension of Rs. 2079-60 Ps., relating to 28 years of Government service, in accordance with articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation with the limitation mentioned in its article 450, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter «T» mentioned in the table attached to the Decree no. 41 430, dated the 6th December, 1957 and conferred to the respective group by article 1 of Decree no. 42 325, dated the 16th June, 1959.

The payment of this pension will be met by item 65 — Pensions and other retirement benefits, of the current year budget.

The pensioner has to pay Rs. 684/- in 96 monthly instalments in accordance with article 4 of the above Decree no. 42 325.

Cosme Francisco Pires, postman I grade of the Posts, Telegraphs and Telephones — retired, under article 9 of the Civil Service Regulation, approved by Decree no. 40 708, dated the 31st July, 1956, with the following final pension:

Yearly pension of Rs. 2673-78 Ps., relating to 36 years of Government service, in accordance with articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation with the limitation mentioned in its article 450, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter «T» mentioned in the table attached to the Decree no. 41 430, dated the 6th December, 1957 and conferred to the respective group by article 1 of Decree no. 42 325, dated the 16th June, 1959.

The payment of this pension will be met by item 65 — Pensions and other retirement benefits, of the current year budget.

The pensioner has to pay Rs. 936/- in 96 monthly instalments in accordance with article 4 of the above Decree no. 42 325.

Raul Pereira, postman I grade of the Posts, Telegraphs and Telephones — retired, under article 9 of the Civil Service

do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 3008/-, relativa a 40 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra T do mapa anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65 — Pensions and other retirement benefits», da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1080/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Abdul Gofur Xá Muzavor, distribuidor de 1.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 2450-19 Ps., relativa a 33 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra T do mapa anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65 — Pensions and other retirement benefits», da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 864/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Ananta Lockimona Porobo Dessai, distribuidor de 1.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 2079-60 Ps., relativa a 28 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra T do mapa anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65 — Pensions and other retirement benefits», da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 684/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Cosme Francisco Pires, distribuidor de 1.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 2673-78 Ps., relativa a 36 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra T do mapa anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65 — Pensions and other retirement benefits», da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 936/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Raul Pereira, distribuidor de 1.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Esta-

Regulation, approved by Decree no. 40 708, dated the 31st July, 1956, with the following final pension:

Yearly pension of Rs. 2302-52 Ps., relating to 31 years of Government service, in accordance with articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation with the limitation mentioned in its article 450, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter «T» mentioned in the table attached to the Decree no. 41 430, dated the 6th December, 1957 and conferred to the respective group by article 1 of Decree no. 42 325, dated the 16th June, 1959.

The payment of this pension will be met by item 65 — Pensions and other retirement benefits, of the current year budget.

The pensioner has to pay Rs. 792/- in 96 monthly instalments in accordance with article 4 of the above Decree no. 42 325.

Xencora Anta Naique, postman II grade of the Posts, Telegraphs and Telephones — retired, under article 9 of the Civil Service Regulation, approved by Decree no. 40 708, dated the 31st July, 1956, with the following final pension:

Yearly pension of Rs. 2320/-, relating to 40 years of Government service, in accordance with articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation with the limitation mentioned in its article 450, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter «U» mentioned in the table attached to the Decree no. 41 430, dated the 6th December, 1957 and conferred to the respective group by article 1 of Decree no. 42 325, dated the 16th June, 1959.

The payment of this pension will be met by item 65 — Pensions and other retirement benefits, of the current year budget.

The pensioner has to pay Rs. 1188/- in 96 monthly instalments in accordance with article 4 of the above Decree no. 42 325.

Joaquim Isidoro Fernandes, postman II grade of the Posts, Telegraphs and Telephones — retired, under article 9 of the Civil Service Regulation, approved by Decree no. 40 708, dated the 31st July, 1956, with the following final pension:

Yearly pension of Rs. 2297-78 Ps., relating to 33 years of Government service, in accordance with articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation with the limitation mentioned in its article 450, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter «U» mentioned in the table attached to the Decree no. 41 430, dated the 6th December, 1957 and conferred to the respective group by article 1 of Decree no. 42 325, dated the 16th June, 1959.

The payment of this pension will be met by item 65 — Pensions and other retirement benefits, of the current year budget.

The pensioner has to pay Rs. 828/- in 96 monthly instalments in accordance with article 4 of the above Decree no. 42 325.

Xec Adam, postman II grade of the Posts, Telegraphs and Telephones — retired, under article 9 of the Civil Service Regulation, approved by Decree no. 40 708, dated the 31st July, 1956, with the following final pension:

Yearly pension of Rs. 1810-37 Ps., relating to 26 years of Government service, in accordance with articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation with the limitation mentioned in its article 450 taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter «U» mentioned in the table attached to the Decree no. 41 430 dated the 6th December, 1957, and conferred to the respective group by article 1 of Decree no. 42 325, dated the 16th June, 1959.

The payment of this pension will be met by item 65 — Pensions and other retirement benefits, of the current year budget.

The pensioner has to pay Rs. 612/- in 96 monthly instalments in accordance with article 4 of the above Decree no. 42 325.

Crisna Apa Naique, peon of the Posts, Telegraphs and Telephones — retired under article 9 of the Civil Service,

tuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 2302-52 Ps., relativa a 31 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra T do mapa anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65 — Pensions and other retirement benefits», da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 792/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Xencora Anta Naique, distribuidor de 2.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 2320/-, relativa a 40 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra U do mapa anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65 — Pensions and other retirement benefits», da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1188/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Joaquim Isidoro Fernandes, distribuidor de 2.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 2297-78 Ps., relativa a 33 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra U do mapa anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65 — Pensions and other retirement benefits», da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 828/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Xec Adam, distribuidor de 2.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1810-37 Ps., relativa a 26 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra U do mapa anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65 — Pensions and other retirement benefits», da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 612/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Crisna Apá Naique, servente dos Correios, Telégrafos e Telefones — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Esta-

Regulation, approved by Decree no. 40 708, dated the 31st July, with the following final pension:

Yearly pension of Rs. 1149-39 Ps., relating to 35 years of Government service, in accordance with articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation with the limitation mentioned in its article 450 taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter «Z'» mentioned in the table attached to the Decree no. 41 430 dated the 6th December, 1957, and conferred to the respective group by article 1 of Decree no. 42 325, dated the 16th June, 1959.

The payment of this pension will be met by item 65—Pensions and other retirement benefits, of the current year budget.

The pensioner has to pay Rs. 390/- in 96 monthly instalments in accordance with article 1 of the above Decree no. 42 325.

Antonio Boaventura Fernandes, lineman I grade of the Posts, Telegraphs and Telephones—retired, under article 9 of the Civil Service Regulation, approved by Decree no. 40 708, dated the 31st July, 1956, with the following final pension:

Yearly pension of Rs. 2376-69 Ps., relating to 32 years of Government service, in accordance with articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation with the limitation mentioned in its article 450 taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter «T'» mentioned in the table attached to the Decree no. 41 430 dated the 6th December, 1957, and conferred to the respective group by article 1 of Decree no. 42 325, dated the 16th June, 1959.

The payment of this pension will be met by item 65—Pensions and other retirement benefits, of the current year budget.

The pensioner has to pay Rs. 828/- in 96 monthly instalments in accordance with article 1 of the above Decree no. 42 325.

Office of the Superintendent of Post Offices, Goa, 30th June, 1964. — The Superintendent, P. D. *Madhikar*.

tuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1149-39 Ps., relativa a 35 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z' do mapa anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65—Pensions and other retirement benefits», da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 390/- a ser paga em 96 prestações mensais.

António Boaventura Fernandes, guarda-fios de 1.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 2376-69 Ps., relativa a 32 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra T do mapa anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65—Pensions and other retirement benefits», da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 828/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Repartição do Superintendente dos Correios, em Goa, 30 de Junho de 1964. — O Superintendente, P. D. *Madhikar*.

Education, Public Health and Public Works

Goa Medical College

Declaration

Examinations for different courses of Nursing were held in the Goa Medical College as follows with the corresponding sittings:

Escola Médico-Cirúrgica de Goa from 13th to 17th June — 4 sittings.

Hospital do Hospício do Sagrado Coração de Maria de Margão from 17th to 23rd June — 6 sittings.

Hospital de Santa Casa da Misericórdia de Ribandar on 20th June — 2 sittings.

The Dean, Goa Medical College, Dr. M. S. Kekre, presided over all 12 sittings, held for conducting the Nursing and Midwifery examinations; Dr. João Filipe do Rego was a member of the Board for midwifery course and attended 9 sittings; Dr. Venctexa Quesoa Porobo Dessai was a member of the Board for midwifery course and attended 4 sittings; Licenciado Desiderio Antonio Jose da Graça Santana Costa Frias, was a member of the Board for nursing course and attended 3 sittings; Dr. Alvaro Remigio Visitação Pinto, was a member of the Board for nursing course and attended 2 sittings; Dr.ª Escolastica Gracias de Amaral Peres, was a member of the Board for midwifery course and attended 5 sittings and Dr. Fernando Peres was member of the Board for nursing course and attended 1 sitting.

Goa Medical College at Pangim, 30th June, 1964. — M. S. *Kekre*, Dean.

Health Department

Order

Temporary appointment of Miss Milagrina Brazinha Gonsalves, for the post of assistant nurse of Dispensarium, Ma-

Instrução, Saúde Pública e Obras Públicas

Faculdade de Medicina de Goa

Declaração

Na Faculdade de Medicina de Goa, realizaram-se os seguintes exames do curso de enfermagem com as correspondentes chamadas:

Escola Médico-Cirúrgica de Goa, de 13 a 17 de Junho — 4 chamadas.

Hospital do Hospício do Sagrado Coração de Maria, de Margão, de 17 a 23 de Junho — 6 chamadas.

Hospital de Santa Casa da Misericórdia, de Ribandar, em 20 de Junho — 2 chamadas.

O Deão da Faculdade de Medicina de Goa, Dr. M. S. Kekre, presidiu a todas as 12 chamadas de exames dos cursos de enfermagem e parteiras; Dr. João Filipe do Rego, foi vogal do júri de exames do curso de parteiras e esteve presente a 9 chamadas; Dr. Venctexa Quesoa Porobo Dessai, foi vogal do júri de exames do curso de parteiras e esteve presente a 4 chamadas; Licenciado Desiderio António José da Graça Santana Costa Frias, foi vogal do júri de exames do curso de enfermagem e esteve presente a 3 chamadas; Dr. Alvaro Remigio Visitação Pinto, foi vogal do júri de exames do curso de enfermagem e esteve presente a 2 chamadas; Dr.ª Escolástica Gracias de Amaral Peres, foi vogal do júri de exames do curso de parteiras e esteve presente a 5 chamadas e Dr. Fernando Peres foi vogal do júri de exames do curso de enfermagem e esteve presente a 1 chamada.

Faculdades de Medicina de Goa, em Pangim, 30 de Junho de 1964. — M. S. *Kekre*, Deão.

Serviços de Saúde

Portaria

Milagrina Brazinha Gonsalves — renovada por mais um ano a partir de 9 de Junho de 1964, a nomeação interina para o

puça, under Health Services, made by Order dated 3-6-1961 and renewed by orders dated 18-7-1962 and 29-6-1963, is renewed for another period of one year, with effect from 9th June, 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.
Panjim, 30th June, 1964.

Public Works Department

By notification dated 23rd inst:

Xantarama Porobo Darvotcar, 3rd grade officer of the P. H. E. Wing of PWD—appointed temporarily to take charge of the post of Head of Stores & Workshop of the said Wing, until further orders, with right to draw his present pay as 3rd grade officer plus 10% thereon.

Public Works Department, in Goa, 25th June, 1964.—The Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

Finance Department

Orders

F.S./4-7/14394/64/17160

Read: Directorate of Accounts, Panjim, Goa, letter No. DA/PAVI/1046 dated 16-5-1964.

Sanction is hereby accorded to the payment of annual pension of Rs. 1140/- (one thousand one hundred and forty only) to Shri Mangri Nana, oarsman of the Sea Fiscalization of Customs, calculated in accordance with the rules of Civil Service Regulation, and in accordance with the letter «Z» in relation to the provision of article 21 of Legislative Diploma dated 6-11-1958 and conferred to the same group by article 1 of the Decree no. 42 325 dated 16-6-1959 subject to the payment by Shri B. Nana of indemnity of Rs. 320/- (rupees three hundred twenty only) in 96 monthly instalments.

The expenditure is debitable to item «65—Pensions and other retirement benefits—A.1—Superannuation and retired allowances», and will be met from the sanctioned grants thereunder.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).
Panjim, 27th June, 1964.

F.S./4-7/14761/64/17162

Read:—Directorate of Accounts, Panjim, Goa, letter No. PA/VI/1126 dated 26-5-64.

Sanction is hereby accorded to the payment of an annual pension of Rs. 1263-50 Ps., (Rupees one thousand two hundred sixty three and naya paise fifty only) to Smt. Isabel Fernandes, female servant from «Recolhimentos de Nossa Senhora da Serra e Santa Maria Madalena (House of Reclused), calculated in accordance with the articles 442, 445 and 447 of Civil Service Regulation and in accordance with the letter «Z» from the charts annexed to the Decree no. 40 709 dated 31-7-56 and conferred to the same group by article 1 of Decree no. 42 325 dated 16-6-1959 subject to the payment by Smt. I. Fernandes of indemnity of Rs. 405/- (Rupees four hundred and five only) in 96 monthly instalments.

The expenditure is debitable to item «65—Pensions and other retirement benefits—A.1—Superannuation and retired allowances», and will be met from the sanctioned grants thereunder.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).
Panjim, 27th June, 1964.

lugar de ajudante de enfermeira para o Dispensário de Mapuçá, efectuada por portaria de 3 de Junho de 1961 e renovada por portarias de 13 de Julho de 1962 e 29 de Junho de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.
Pangim, 30 de Junho de 1964.

Serviços das Obras Públicas

Por despacho de 23 do corrente:

Xantarama Porobo Darvotcar, terceiro-oficial da Repartição dos Serviços Sanitários desta Direcção—nomeado para exercer, interinamente, o lugar de Chefe da Secção de Depósito e Oficinas da referida Repartição, com direito ao seu actual vencimento de terceiro-oficial, acrescido de 10 por cento do mesmo.

Direcção das Obras Públicas, em Goa, 25 de Junho de 1964.—O Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

Departamento das Finanças

Portarias

F.S./4-7/14394/64/17160

Ref: Carta n.º DA/PA/VI/1046, da Direcção de Contabilidade, de Pangim, Goa, datada de 16 de Maio de 1964.

É autorizado o pagamento da pensão anual de Rps. 1140/- (mil cento e quarenta rupias) ao Sr. Mangri Nana, remador do quadro da fiscalização marítima e fluvial das Alfândegas, calculada nos termos do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino e de conformidade com a letra Z, e com o disposto no artigo 21.º do Diploma Legislativo, de 6 de Novembro de 1958, e atribuído ao mesmo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959. É devida pelo referido pensionista, a indemnização de Rps. 320/- (trezentas e vinte rupias) a ser paga em 96 prestações mensais.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65—Pensions and other retirement benefits—A.1—Superannuation and retired allowances» e será pago dos subsídios autorizados para esse fim.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).
Pangim, 27 de Junho de 1964.

FS/4-7/14761/64/17162

Ref:—Carta n.º PA/VI/1126, da Direcção de Contabilidade, de Pangim, Goa, datada de 26 de Maio de 1964.

É autorizado o pagamento da pensão anual de Rps. 1263-50Ps., (mil duzentas e sessenta e três rupias e cinquenta naye paise) a Isabel Fernandes, servente dos Recolhimentos de Nossa Senhora da Serra e Santa Maria Madalena, calculada nos termos dos artigos 442.º, 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino e de conformidade com a letra Z dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956 e atribuído ao mesmo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959. É devida, pela referida pensionista a indemnização de Rps. 405/- (quatrocentas e cinco rupias), a ser paga em 96 prestações mensais.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65—Pensions and other retirement benefits—A.1 Superannuation and retired allowances» e será paga dos subsídios autorizados para esse fim.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).
Pangim, 27 de Junho de 1964.

FS/4-7/14 825/64/17 159

Read: Directorate of Accounts, Panjim, Goa, letter No. DA/PAVI/1137/ dated 29-5-64.

Sanction is hereby accorded to the payment of an annual pension of Rs. 12,220/- (Rupees twelve thousand two hundred twenty only) and an annual complementary pension of Rs. 900/- (Rupees nine hundred only) to Shri. Albino Antonio Sebastião Pinto, retired Chief Appraiser of Customs Technical Department, calculated in accordance with articles 442, 443 and 447 of Civil Service Regulation, and article 9 of Decree no. 42325 dated 16-6-59 and corresponding to the basic and complementary pay to the letter «F» of the chart annexed to the Decree no. 43199 dated 29-9-60 conferred on the group by article 1 of Decree no. 42325 subject to payment by Shri Pinto of the indemnity of Rs. 2088/- (Rupees two thousand eighty eight only) in 96 monthly instalments, according to the articles 4 of the Decree no. 42325 mentioned above.

The expenditure is debitable to item «65—Pensions and other retirement benefits—A.1—Superannuation and retired allowances», and will be met from the sanctioned grants thereunder.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).
Panjim, 27th June, 1964.

FS/4-7/14394/64/17160

Read: Directorate of Accounts, Panjim, Goa, letter No. DA/PAVI/1046 dated 16-5-64.

Sanction is hereby accorded to the payment of an annual pension of Rs. 1,140/- (Rupees one thousand one hundred forty only) to Shri Joaquim Vicente Fernandes, carman of the Sea Fiscalization of Customs, calculated in accordance with the rules of Civil Service Regulation, and in accordance with the letter «Z» in relation to the provisions of article 21 of Legislative Diploma dated 6-11-1958 and conferred to the same group by article 1 of the Decree no. 42 325 dated 16-6-59, subject to the payment by Shri J. V. Fernandes of the indemnity of Rs. 300/- (Rupees three hundred only) in 96 monthly instalments.

The expenditure is debitable to item «65—Pensions and other retirement benefits—A.1—Superannuation and retired allowances», and will be met from the sanctioned grants thereunder.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).
Panjim, 27th June, 1964.

FS/4-7/15 424/64/17 161

Read: Directorate of Accounts, Panjim, Goa, letter No. PA/VI/1161 dated 9-6-64.

Sanction is hereby accorded to the payment of an annual pension of Rs. 8248-50 Ps. (Rupees eight thousand two hundred forty eight and naya paise fifty only) and an annual complementary pension of Rs. 585/- (Rupees five hundred eighty five only) to Shri Narehari Camnum Pinguinocar Account-distributor of Salcete Civil Court, calculated in accordance with articles 445, 447, 443 and 450 of Civil Service Regulation, and article 9 of the Decree no. 42325 dated 16-6-59 and corresponding to the basic and complementary pay to the letter «J» granted by article 7 of the Decree no. 43742 dated 21-6-1961 and conferred on the same group by article 1 of Decree no. 42325 dated 16-6-1959.

The expenditure is debitable to item «65—Pensions and other retirement benefits—A.1—Superannuation and retired allowances», and will be met from the sanctioned grants thereunder.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).
Panjim, 27th June, 1964.

FS/4-7/4394/17 160

Read: Directorate of Accounts, Panjim, Goa, letter No. DA/PAVI/1046 dated 16-5-64.

Sanction is hereby accorded to the payment of an annual pension of Rs. 8,460/- (Rupees eight thousand four hundred

FS/4-7/14 825/64/17 159

Ref: Carta n.º DA/PAVI/1137, da Direcção de Contabilidade, de Pangim, Goa, datada de 29 de Maio de 1964.

É autorizado o pagamento da pensão anual de Rps. 12.220/- (doze mil duzentas e vinte rupias) e da pensão complementar anual de Rps. 900/- (novecentas rupias), ao Sr. Albino António Sebastião Pinto, reverificador-chefe, aposentado, do quadro técnico-aduaneiro, calculada nos termos dos artigos 442.º, 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino e artigo 9.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, conforme o vencimento-base e vencimento complementar correspondente a letra F do mapa anexo ao Decreto n.º 43 199, de 29 de Setembro de 1960, e atribuído ao mesmo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325. É devida, pelo referido pensionista, a indemnização de Rps. 2088/- (duas mil e oitenta e oito rupias), a ser paga em 96 prestações mensais.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65—Pensions and other retirement benefits—A.1—Superannuation and retired allowances» e será pago dos subsídios autorizados para esse fim.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).
Pangim, 27 de Junho de 1964.

FS/4-7/14394/64/17160

Ref: Carta n.º DA/PAVI/1046, da Direcção de Contabilidade, de Pangim, Goa, datada de 16 de Maio de 1964.

É autorizado o pagamento da pensão anual de Rps. 1140/- (mil cento e quarenta rupias) ao Sr. Joaquim Vicente Fernandes, remador do quadro da fiscalização marítima e fluvial das Alfândegas, calculada nos termos do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino e de conformidade com a letra Z e com o disposto no artigo 21.º do Diploma Legislativo, de 6 de Novembro de 1958, e atribuído ao mesmo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Julho de 1959. É devida, pelo referido pensionista, a indemnização de Rps. 300/- (trezentas rupias), a ser paga em 96 prestações mensais.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65—Pensions and other retirement benefits—A.1—Superannuation and retired allowances» e será pago dos subsídios autorizados para esse fim.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário-adjunto (Finanças).
Pangim, 27 de Junho de 1964.

FS/4-7/15 424/64/17 161

Ref: Carta n.º PA/VI/1161, da Direcção de Contabilidade, de Pangim, Goa, datada de 9 de Junho de 1964.

É autorizado o pagamento da pensão anual de Rps. 8248-50 Ps. (oito mil duzentas e quarenta e oito rupias e cinquenta paise) e da pensão complementar anual de Rps. 585/- (quinhentas e oitenta e cinco rupias) ao Sr. Narehari Camnum Pinguinocar, contador-distribuidor do Tribunal da comarca de Salsete, calculada nos termos dos artigos 445.º, 447.º, 448.º e 450.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino e artigo 9.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, conforme o vencimento-base e vencimento complementar correspondente à letra J, atribuído ao mesmo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, com a nova redacção dada pelo artigo 7.º do Decreto n.º 43 742, de 21 de Junho de 1961.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65—Pensions and other retirement benefits—A.1—Superannuation and retired allowances» e será pago dos subsídios autorizados para esse fim.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).
Pangim, 27 de Junho de 1964.

FS/4-7/4394/17 160

Ref: Carta n.º DA/PAVI/1046, da Direcção de Contabilidade, de Pangim, Goa, datada de 16 de Maio de 1964.

É autorizado o pagamento da pensão anual de Rps. 8460/- (oito mil quatrocentas e sessenta rupias) e da pensão com-

sixty only) and an annual complementary pension of Rs. 600/- (Rupees six hundred only) to Shri Francisco Xavier Ursula de Souza, Reappraiser of the Customs Department, calculated in accordance with articles 445, 447 and 450 of Civil Service Regulation, and in accordance with the letter «J» of the Chart VIII annexed to the Decree no. 43199 dated 29-9-60 conferred by article 1 of the Decree no. 42325 subject to the payment Shri F. X. U. Souza of the indemnity of Rs. 2,160/- (Rupees two thousand one hundred sixty only) in 96 monthly instalments according to article 9 of the Decree no. 42325 mentioned above.

The expenditure is debitable to item «65—Pensions and other retirement benefits—A.1—Superannuation and retired allowances» and will be met from the sanctioned grants thereunder.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).

Panjim, 27th June, 1964.

Notification

11-24/64/F.1/1720A

In exercise of the powers vested in him under Supplementary Rule 191 of the A. G. P. & T. Compilation of the Fundamental Rules and the Supplementary Rules, Volume I, the Lieutenant Governor is pleased to nominate the Commissioner of Revenue and Taxes as Controlling Officer for travelling allowance purpose in respect of the officers and subordinate staff working under him.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

T. B. Nagarajan, Finance Secretary.

Panjim, 29th June, 1964.

Revenue Department

Notification

In compliance with clause (a) of rule (3) of the Central Sales Tax (Union Territories) Rules, 1957, I hereby declare that the following certificate of registration issued to the dealer registered under section (7) of the Central Sales Tax, 1956, is cancelled:

No. of the certificate of registration	Name of the dealer	Principal place of business	Date of Cancellation
778	Shri Xantadurga Trading Company	Mapuça	29-6-1964

Panjim, 3rd July, 1964. — The Notified Authority, *Carmo de Noronha*.

Department of Revenue and Taxes

By orders dated 22nd June, 1964:

The salary of Rs. 110/- p. m. in the scale of Rs. 110-3-131-4-155-EB-4-175-5-180, plus allowances as permissible under the rules is fixed to Shri Saunló Quenim Robolo, supernumerary Lower Division clerk of Public Prosecution of the Department of Revenue & Taxes, appointed by grant dated 9th November, 1962, published in Government Gazette no. 47, series II, dated 22-11-1962, with effect from 1st April, 1964.

The salary of Rs. 95/- p. m. in the scale of Rs. 95-3-110, plus allowances as permissible under the rules is fixed to Shri Narhari Crisna Porobo Loundo, supernumerary Notification Clerk of Public Prosecution of the Department of Revenue & Taxes, appointed by grant dated 25th April, 1962, published in the Government Gazette no. 19, series II, of 10-5-1962, with effect from 1st April, 1964.

Department of Revenue and Taxes, 24th June, 1964. — The Commissioner, *Carmo de Noronha*.

plementar anual de Rps. 600/- (seiscentas rupias) ao Sr. Francisco Xavier Ursula de Sousa, revereficador do quadro técnico-aduaneiro, calculada nos termos dos artigos 445.º, 447.º e 450.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, correspondente a letra J do mapa VIII anexo ao Decreto n.º 43 199, de 29 de Setembro de 1960, e atribuído pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325. É devida, pelo referido pensionista, a indemnização de Rps. 2160/- (duas mil cento e sessenta rupias), a ser paga em 96 prestações mensais, nos termos do artigo 9.º do citado Decreto n.º 42 325.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65 — Pensions and other retirement benefits — A.1 — Superannuation and retired allowances» e será pago dos subsídios autorizados para esse fim.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Pangim, 27 de Junho de 1964.

Despacho

11-24/64/F.1/1720A

No uso das faculdades que lhe são conferidas pela norma suplementar n.º 191 de «The A. G. P. & T. Compilation of the Fundamental Rules and the Supplementary Rules», volume I, o Governador-tenente designa o Comissário de Rendimentos e Impostos como «Controlling Officer» para os efeitos do subsídio de deslocação, em relação aos oficiais e pessoal a ele subordinado.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

T. B. Nagarajan, Secretário das Finanças.

Pangim, 29 de Junho de 1964.

Serviços de Fazenda

Despacho

Em conformidade com a alínea (a) da norma (3) de «The Central Sales Tax (Union Territories) Rules, 1957», declaro que o seguinte certificado de registo expedido ao comerciante registado ao abrigo do artigo (7) de «The Central Sales Tax, 1956», fica sem efeito:

N.º do certificado de registo	Nome do comerciante	Local do estabelecimento principal	Data a partir da qual fica sem efeito
778	Sr. Xantadurga Trading Company	Mapuça	29-6-1964

Pangim, 3 de Julho de 1964. — A autoridade nomeada, *Carmo de Noronha*.

Departamento de Rendimentos e Impostos

Por despachos de 22 de Junho de 1964:

Saunló Quenim Robolo, escrivão suplente das execuções fiscais do Departamento de Rendimentos e Impostos, nomeado por despacho de 9 de Novembro de 1963, publicado no *Boletim Oficial* n.º 47, 2.ª série, de 22 de Novembro de 1962 — fixado, com efeito a partir de 1 de Abril de 1964, o vencimento mensal de Rps. 110/-, na escala de Rps. 110-3-131-4-155-EB-4-175-5-180, acrescido dos subsídios admissíveis de acordo com as normas em vigor.

Narhari Crisna Porobo Loundo, oficial de diligências suplente das execuções fiscais do Departamento de Rendimentos e Impostos, nomeado por Alvará de 25 de Abril de 1962, publicado no *Boletim Oficial* n.º 19, 2.ª série, de 10 de Maio de 1962 — fixado, com efeito a partir de 1 de Abril de 1964, o vencimento mensal de Rps. 95/-, na escala de Rps. 95-3-110, acrescido dos subsídios admissíveis de acordo com as normas em vigor.

Departamento de Rendimentos e Impostos em Goa, 24 de Junho de 1964. — O Comissário, *Carmo de Noronha*.

Law Department

Office of the Registers and Notary Services

Order

Shri Custodio Filomeno Jacinto Vicente Barreto Xavier, is hereby temporarily appointed to exercise the functions of Notary Public of the Comarca of Salcete, with effect from the 8th July, 1964.

This appointment has been made against the post which will fall vacant due to the attainment of age limit of Shri Antonio Vicente da Fonseca, the former incumbent of the post, as from the 7th instant.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Damão and Diu.

S. Balakrishnan, Law Secretary.

Panjim, 3rd July, 1964.

Order

Shri Olivio Sidónio Pereira, Shri José Manuel Piedade Emilio de Noronha, Shri Giraldo Valentim Maximiano António Goes, and Shri Joanes Agnelo Lino Rodrigues have been appointed temporarily in the «Conservatorias» as mentioned hereunder, for a period of one year, as clerks:

Shri Olivio Sodonio Pereira—in the «Conservatoria dos Registos da Comarca de Salcete».

Shri Jose Manuel Piedade Emilio de Noronha—in the «Conservatoria dos Registos da Comarca de Salcete».

Shri Giraldo Valentim Maximiano Antonio Goes—in the «Conservatoria dos Registos da Comarca de Quepem».

Shri Joanes Agnelo Lino Rodrigues—in the «Conservatoria dos Registos da Comarca das Ilhas».

The salary fixed for the above posts is as follows—Rs. 110/- per month, in addition to allowances admissible under Central Government Rules.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Damão and Diu.

S. Balakrishnan, Law Secretary.

Panjim, 1st July, 1964.

High Court of Goa

Session of 30th April, 1963

Decisions

No. 2898 — Relator — Justice Antonio Furtado — Penal appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Manuel do Rosario de Souza, from Aldonã — Appellee: The Public Prosecutor. The appeal was dismissed.

No. 2808 — Relator — Justice Antonio Furtado — Penal appeal — Bardez — Appellant: D. Augusto de Noronha e Tavora, commonly known as Lube, residing in Goa — Appellees: Benjamin de Goes Souza Proença, from Calangute, and the Public Prosecutor. The appeal was dismissed.

No. 2953 — Relator — Justice Antonio Furtado — Revision of foreign decision — Foreign Court — Appellant: Røderi A/B Wallenco, from Stockholm. A diligence was ordered and the decision was published.

No. 2962 — Relator — Justice Alvaro Dias — Penal appeal — Bicholim — Appellant: The Public Prosecutor — Appellee: Ladú Bombdó Gauncar, from Poriem. The appeal was dismissed.

No. 2792 — Relator — Justice Antonio Furtado — Civil appeal — Salcete — Appellant: Tomas Jose Viegas, from Navelim — Appellee: Lúcio Fortunato Carvalho Pinto, from the same place. The appeal was granted.

Office of the High Court of Goa, 1st May, 1963. — The Secretary of the High Court, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

Session of 7th June, 1963

Decisions

No. 2908 — Relator — Justice Antonio Furtado — Penal appeal — Ponda — Appellant: The Public Prosecutor — Appellee: Morto Xanum Naique, from Cundaím. The appeal was dismissed.

Departamento de Justiça

Repartição de Registos e Serviços Notariais

Portaria

O Sr. Custódio Filomeno Jacinto Vicente Barreto Xavier, é temporariamente nomeado notário público da comarca de Salcete, com efeito a partir de 8 de Julho de 1964.

A mesma nomeação é para o lugar que ficará vago, a partir de 7 de Julho de 1964, em virtude de o anterior titular do cargo Sr. António Vicente da Fonseca, atingir o limite de idade.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

S. Balakrishnan, Secretário de Justiça.

Pangim, 3 de Julho de 1964.

Portaria

Os Srs. Olivio Sidónio Pereira, José Manuel Piedade Emilio de Noronha, Giraldo Valentim Maximiano António Góis e Joanes Agnelo Lino Rodrigues, são nomeados, temporariamente, «clerks» das Conservatórias a seguir mencionadas, por período de um ano:

Sr. Olivio Sidónio Pereira — na Conservatória dos Registos da comarca de Salcete.

Sr. José Manuel Piedade Emilio de Noronha — na Conservatória dos Registos da comarca de Salcete.

Sr. Giraldo Valentim Maximiano António Góis — na Conservatória dos Registos da comarca de Quepem.

Sr. Joanes Agnelo Lino Rodrigues — na Conservatória dos Registos da comarca das Ilhas.

O vencimento mensal atribuído aos referidos lugares é de Rps. 110/-, acrescido dos subsídios admissíveis de acordo com as normas do Governo Central.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

S. Balakrishnan, Secretário de Justiça.

Pangim, 1 de Julho de 1964.

Tribunal da Relação de Goa

Sessão de 30 de Abril de 1963

Decisões

N.º 2898 — Relator: O Ex.º Juiz Dr. António Furtado. Recurso penal das Ilhas de Goa. Recorrente, Manuel do Rosário de Sousa, de Aldonã; recorrido, o Ministério Público. Negado provimento.

N.º 2808 — Relator: O Ex.º Juiz Dr. António Furtado. Recurso penal de Bardês. Recorrente, D. Augusto de Noronha e Távora, vulgo Lubé, residente em Goa; recorridos, Benjamin de Góis Souza Proença, de Calangute e o Ministério Público. Negado provimento.

N.º 2953 — Relator: O Ex.º Juiz Dr. António Furtado. Revisão da sentença estrangeira. Tribunal Estrangeiro. Recorrente, Røderi A/B Wallenco, de Stockholm. Ordenada a diligência e publicado o acórdão.

N.º 2962 — Relator: O Ex.º Desembargador Dr. Alvaro Dias. Recurso penal de Bicholim. Recorrente, o Ministério Público; recorrido, Ladú Bombdó Gauncar, de Poriem. Negado provimento.

N.º 2792 — Relator: O Ex.º Juiz Dr. António Furtado. Apelação cível de Salcete. Apelante, Tomás José Viegas, de Navelim; apelado, Lúcio Fortunato Carvalho Pinto, da dita. Dado provimento.

Secretaria da Relação de Goa, 1 de Maio de 1963. — O Secretário da Relação, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

Sessão de 7 de Junho de 1963

Decisões

N.º 2908 — Relator: O Ex.º Juiz Dr. António Furtado. Recurso penal de Ponda. Recorrente, o Ministério Público; recorrido, Mortó Xanum Naique, de Cundaím. Desatendida a reclamação.

No. 2941 — Relator: Justice Antonio Furtado — Penal appeal — Quepem — Appellant: The Public Prosecutor — Appellee: Bicu Xanum Naique Dessai, at present under imprisonment. The decision was confirmed and pardon was granted.

No. 2946 — Relator: Justice Antonio Furtado — Civil appeal — Bicholim — Appellant: The Comunidade of Sirigão — Appellees: Balorisma Goma Porobo Mambró, from Assonora and other. A diligence was ordered.

No. 2814 — Relator: Justice Antonio Furtado — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Seguna Sitarama Sirsat, residing in this city — Appellee: Naguexa Camotim, residing in Loutulim, Salcete. The appeal was rejected.

No. 2630 — Relator: Justice Antonio Furtado — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellants: Fernando Ayala e Costa and other, residing in Ribandar — Appellee: The firm «Luza-Imperial Limitada» with head office at Rua do Telhal ao Poço de Bispo, 53, Lisbon. The decision was confirmed.

No. 2717 — Relator: Justice Jose Paulo Teles — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellants: Mousinho de Silva, residing in this city and others — Appellee: Aleixo Pitagoras Velho, residing in the same place. The appeal was dismissed.

No. 2801 — Relator: Justice Jose Paulo Teles — Civil appeal — Bicholim — Appellant: Sitabai, also known as Talibai, widow of Govinda Atmarama Lavonis, from Bicholim — Appellee: Babu Bascora Lavonis, from the said place. The appeal was dismissed.

No. 2937 — Relator: Justice Alvaro Dias — Penal appeal — Ilhas de Goa — Appellant: The Public Prosecutor — Appellee: Pascoal Jose Menezes, manager of the firm «Cosme Matias Menezes Ltda», of this city. The decision was revoked.

No. 2909 — Relator: Justice Alvaro Dias — Penal appeal — Ponda — Appellant: Jose Francisco dos Santos, from Lisbon, and residing in Margão — Appellee: The Public Prosecutor and the private plaintiff Miranda e Sousa, from Ponda. The decision was altered as regards the charge and the sentence.

No. 2720 — Relator: Justice Antonio Furtado — Civil appeal — Bicholim — Appellants: 1st The firm Mambró Ltd., with head office at Mapuçá; 2nd Dwarcanath Bleggan, residing in Sanquelim. The appeal was granted.

Office of the High Court of Goa, 7th June, 1963. — The Secretary of the High Court, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

Session of 11th June, 1963

Decisions

No. 2915 — Relator: Justice Antonio Furtado — Civil appeal — Salcete — Appellants: 1st — Anacario Jose Conceição Rodrigues, from Cavelossim — 2nd appellant: Joaquim Isidoro Rodrigues, also from Cavelossim. It was decided that the appeal should be returned.

No. 2722 — Relator: Justice Antonio Furtado — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Jorge Anibal Matos Sequeira, residing in Cidade de Goa — Appellee: Vitola Lumo Fotto, administrator of the civil and private society of the fishermen, of Durbate, residing in Durbate. The appeal was dismissed.

No. 2966 — Relator: Justice Jose Paulo Teles — Penal appeal — Bicholim — Appellant: Rama Esvonta Palcar, from Pale, Satari — Appellee: The Public Prosecutor. The appeal was granted.

No. 2684 — Relator: Justice Antonio Furtado — Civil appeal — Bicholim — Appellants: Pundolica Murli Goundo Tolcar and his wife, from Mahim — Appellees: Nonco Babu Carbotcar and his wife, from the same place. The decision was confirmed.

No. 2923 — Relator: Justice Alvaro Dias — Penal appeal — Bardes — Appellant: Gopala Murari Podiar Dessai, from Parxem — Appellees: Crismagi Gopala Parxencar Dessai, from Parxem, and other. The appeal was dismissed.

Office of the High Court of Goa, 11th June, 1963. — The Secretary of the High Court, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

Session of 14th June, 1963

Decisions

No. 2959 — Relator: Justice Jose Paulo Teles — Civil appeal — Quepem — Appellant: Raiman Kan Patan, driver, from Quepem — Appellee: Naguexa Sanguencar, from Sanguem. The appeal was dismissed.

No. 2947 — Relator: Justice Jose Paulo Teles — Civil appeal — Ponda — Appellant: Sunandabhai Dessai Candearcar, from Candearpar — Appellees: Ramabai Botina, from Candearpar, and other. The appeal was dismissed.

N.º 2941 — Relator: O Ex.^{mo} Juiz Dr. António Furtado. Recurso penal de Quepem. Recorrente, o Ministério Público; recorrido, Bicu Xanum Naique Dessai, ora preso. Confirmada a sentença e aplicado o perdão.

N.º 2946 — Relator: O Ex.^{mo} Juiz Dr. António Furtado. Apelação cível de Bicholim. Apelante, a comunidade de Sirigão; apelados, Balorisma Goma Porobo Mambró, de Assonora e outro. Ordenada a diligência.

N.º 2814 — Relator: O Ex.^{mo} Juiz Dr. António Furtado. Apelação cível das Ilhas de Goa. Apelante, Seguna Sitarama Sirsat, residente nesta Cidade; apelado, Naguexa Camotim, residente em Loutulim de Salcete. Julgado deserto.

N.º 2630 — Relator: O Ex.^{mo} Juiz Dr. António Furtado. Apelação cível das Ilhas de Goa. Apelantes, Fernando Ayala e Costa e outro, residentes em Ribandar; apelada, a Firma Luza-Imperial Limitada, com sede na Rua do Telhal ao Poço do Bispo 53 Lisboa. Confirmada a sentença.

N.º 2717 — Relator: O Ex.^{mo} Juiz Dr. José Paulo Teles. Apelação cível das Ilhas de Goa. Apelantes, Mousinho de Silva, residente nesta cidade e outros; apelado, Aleixo Pitagoras Velho, residente na mesma. Desatendida a reclamação.

N.º 2801 — Relator: O Ex.^{mo} Juiz Dr. José Paulo Teles. Agravo cível de Bicholim. Agravante, Sitabai, por outro nome Talibai, viúva de Govinda Atmarama Lavonis, de Bicholim; agravado, Babu Bascora Lavonis, da dita. Desatendida a reclamação.

N.º 2937 — Relator: O Ex.^{mo} Desembargador Dr. Alvaro Dias. Recurso penal das Ilhas de Goa. Recorrente, o Ministério Público; recorrido, Pascoal José Meneses, gerente da firma «Cosme Matias Meneses Ltda», desta cidade. Revogada a sentença.

N.º 2909 — Relator: O Ex.^{mo} Desembargador Dr. Alvaro Dias. Recurso penal de Ponda. Recorrente, José Francisco dos Santos, de Lisboa e residente em Margão; recorridos, o Ministério Público e o queixoso particular Miranda e Sousa, de Ponda. Alterada a sentença quanto a incriminação e a pena.

N.º 2720 — Relator: O Ex.^{mo} Juiz Dr. António Furtado. Agravo cível de Bicholim. Agravantes, 1.º Firma Mambró Ltd., com sede em Mapuçá; 2.º Dwarcanath Bleggan, residente em Sanquelim. Atendida a reclamação.

Secretaria da Relação de Goa, 7 de Junho de 1963. — O Secretário da Relação, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

Sessão de 11 de Junho de 1963

Decisões

N.º 2915 — Relator: O Ex.^{mo} Juiz Dr. António Furtado. Agravo cível de Salcete. Agravantes, 1.º agravante, Anacário José Conceição Rodrigues, de Cavelossim; 2.º agravante, Joaquim Isidoro Rodrigues, da dita de Cavelossim. Ordenado a baixa do recurso.

N.º 2722 — Relator: O Ex.^{mo} Juiz Dr. António Furtado. Apelação cível das Ilhas de Goa. Apelante, Jorge Anibal de Matos Sequeira, residente na cidade de Goa; apelado, Vitola Lumo Fotto, administrador da sociedade cível e particular dos pescadores, de Durbate, residente em Durbate. Negado provimento.

N.º 2966 — Relator: O Ex.^{mo} Juiz Dr. José Paulo Teles. Recurso penal de Bicholim. Recorrente, Ramã Esvonta Palcar, de Pale de Satari; recorrido, o Ministério Público. Dado provimento.

N.º 2684 — Relator: O Ex.^{mo} Juiz Dr. António Furtado. Apelação cível de Bicholim. Apelantes, Pundolica Murli Goundo Tolcar e mulher, de Mahim; apelados, Nonco Babu Carbotcar e mulher, da mesma. Confirmada a sentença.

N.º 2923 — Relator: O Ex.^{mo} Desembargador Dr. Alvaro Dias. Recurso penal de Bardes. Recorrente, Gopala Murari Podiar Dessai, de Parxém; recorridos, Crismagi Gopala Parxencar Dessai, da dita de Parxém e outro. Negado provimento.

Secretaria da Relação de Goa, 11 de Junho de 1963. — O Secretário da Relação, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

Sessão de 14 de Junho de 1963

Decisões

N.º 2959 — Relator: O Ex.^{mo} Juiz Dr. José Paulo Teles. Agravo cível de Quepem. Agravante, Raiman Kan Patan, motorista, de Quepem; agravado, Naguexa Sanguencar, de Sanguem. Negado provimento.

N.º 2947 — Relator: O Ex.^{mo} Juiz Dr. José Paulo Teles. Agravo cível de Ponda. Agravante, Sunandabhai Dessai Candearcar, de Candearpar; agravados, Ramabai Botina, de Candearpar e outra. Negado provimento.

No. 2686 — Relator — Justice Alvaro Dias — Civil appeal — Salcete — Appellant: Antonio Xavier Hipolito da Conceição Martins, employee of the Administration Office of the Comunidades of Salcete — Appellee: Ismenia Filomena de Araujo Pimenta, from Margão. It was decided to await the attachment of the certificate and the decision was published.

No. 2944 — Relator — Justice Alvaro Dias — Penal appeal — Ponda — Appellant: Ambica Moroscar, widow, from Ponda, at present under imprisonment — Appellees: The public prosecutor and the private plaintiff Babi Fotu Gauncar, from Betora. The decision was confirmed as regards the charge and the sentence was altered.

Office of the High Court of Goa, 15th June, 1963. — The Secretary of the High Court, *Dilpa Vinaica Coissoro*.

Session of 18th June, 1963

Decisions

No. 2725 — Relator — Justice Antonio Furtado — Civil appeal — Bicholim — Appellant: The Mining Company Dempo & Souza Ltd., society by shares, with head office in Goa — Appellees: Venetexa Srinivassa Sinai Dempo and Voicunta S. Sinai Dempo, residing in Goa. The first appeal was granted and the second appeal was dismissed.

No. 2951 — Relator — Justice Antonio Furtado — Penal appeal — Bicholim — Appellant: Panduronga Timblo, from Margão — Appellee: The Public Prosecutor. The appeal was dismissed but the penalty was altered.

No. 2948 — Relator — Justice Antonio Furtado — Penal appeal — Quepem — Appellant: The firm S. Kantilal & Co. Ltd., with head office at Margão, represented by its managing partner Manilal Khodidas Gonsalia, residing in Sanvordem — Appellee: The Public Prosecutor. The appeal was dismissed.

No. 2354 — Relator — Justice Alvaro Dias — Civil appeal — Quepem — Appellant: The National Mining Society Ltd., with head office at Margão — Appellee: Rogunatarau Madava Rau Dessai, residing in Margão. The desistance was considered valid and the decision was published.

No. 2878 — Relator — Justice Alvaro Dias — Civil appeal — Bicholim — Appellants: Vassudeva Naique and his wife, from Siolim — Appellees: Caetano Francisco B. Pinto, from Revora, and others. The appeal was dismissed.

No. 2934 — Relator — Justice Alvaro Dias — Penal appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Lourenço Carmo Fernandes, businessman, residing in this city — Appellee: The Public Prosecutor. The appeal was granted.

Office of the High Court of Goa, 18th June, 1963. — The Secretary of the High Court, *Dilpa Vinaica Coissoro*.

Session of 21st June, 1963.

Decision

No. 2843 — Relator — Justice Alvaro Dias — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellants: Ramaji Naique Pratap Rau Sar Dessai and others — Appellee: João Beato Pinto, from Penha da França. The appeals were dismissed.

Office of the High Court of Goa, 21st June, 1963. — The Secretary of the High Court, *Dilpa Vinaica Coissoro*.

Session of 25th June, 1963

Decisions

No. 2751 — Relator — Justice Antonio Furtado — Civil appeal — Ponda — Appellant: Bablo Babol Naique, from Chirputem, Priol — Appellee: The Devalaia of Xri Malsa of Mardol. The appeal was dismissed and the decision was published.

No. 2849 — Relator — Justice Antonio Furtado — Civil appeal — Salcete — Appellant: Maria Luiza de Souza e Cruz, widow, from Margão — Appellee: João Joaquim Domingos de Souza, proprietor, from Mangão. The decision was confirmed.

No. 2975 — Relator — Justice Antonio Furtado — Penal appeal — Bardez — Appellant: The Public Prosecutor — Appellee: Roberto de Souza, lawyer, Judge of the Judicial District of Daman. The appeal was dismissed.

No. 2949 — Relator — Justice Alvaro Dias — Penal appeal — Ilhas de Goa — Appellant: The Public Prosecutor — Appellee: Antonio Dias, from Taleigão, at present under imprisonment. The appeal was dismissed.

N.º 2686 — Relator: O Ex.^{mo} Desembargador Dr. Alvaro Dias. Apelação cível de Salsete. Apelante, António Xavier Hipólito da Conceição Martins, funcionário da Administração das Comunidades de Salsete; apelada, Ismenia Filomena de Araujo Pimenta, de Margão. Decidido aguardar a junção da certidão e publicado o acórdão.

N.º 2944 — Relator: O Ex.^{mo} Desembargador Dr. Alvaro Dias. Recurso penal de Ponda. Recorrente, Ambica Moroscar, viúva, de Ponda, ora presa; recorridos, o Ministério Público e o queixoso particular Babi Fotu Gauncar, de Betorá. Confirmada a sentença quanto a incriminação e alterada a pena.

Secretaria da Relação de Goa, 15 de Junho de 1963. — O Secretário da Relação, *Dilpa Vinaica Coissoro*.

Sessão de 18 de Junho de 1963

Decisões

N.º 2725 — Relator: O Ex.^{mo} Juiz Dr. António Furtado. Agravo cível de Bicholim. Agravante, A Companhia Mineira Dempo e Sousa Ltda., sociedade por quotas, com sede em Goa; agravados, Venetexa Srinivassa Sinai Dempo e Voicunta S. Sinai Dempo, residentes em Goa. Dado provimento ao 1.º recurso e negado ao 2.º

N.º 2951 — Relator: O Ex.^{mo} Juiz Dr. António Furtado. Recurso penal de Bicholim. Recorrente, Panduronga Timbló, de Margão; recorrido, o Ministério Público. Negado provimento mas alterada a pena.

N.º 2948 — Relator: O Ex.^{mo} Juiz Dr. António Furtado. Recurso penal de Quepem. Recorrente, a Firma S. Kantilal e Cia. Ltda., com sede em Margão, representada pelo seu sócio gerente Manilal Khodidas Gonsalia, residente em Sanvordem; recorrido, o Ministério Público. Negado provimento.

N.º 2354 — Relator: O Ex.^{mo} Desembargador Dr. Alvaro Dias. Agravo cível de Quepem. Agravante, a Sociedade Mineira Nacional Ltda., com sede em Margão; agravado, Rogunatarau Madava Rau Dessai, residente em Margão. Julgada válida a desistência e publicado o acórdão.

N.º 2878 — Relator: O Ex.^{mo} Desembargador Dr. Alvaro Dias. Apelação cível de Bicholim. Apelantes, Vassudeva Naique e mulher, de Siolim; apelados, Caetano Francisco B. Pinto, de Revorá e outros. Desatendida a reclamação.

N.º 2934 — Relator: O Ex.^{mo} Desembargador Dr. Alvaro Dias. Recurso penal das Ilhas de Goa. Recorrente, Lourenço Carmo Fernandes, comerciante, residente nesta cidade; recorrido, o Ministério Público. Dado provimento.

Secretaria da Relação de Goa, 18 de Junho de 1963. — O Secretário da Relação, *Dilpa Vinaica Coissoro*.

Sessão de 21 de Junho de 1963

Decisão

N.º 2842 — Relator: O Ex.^{mo} Desembargador Dr. Alvaro Dias. Apelação cível das Ilhas de Goa. Apelantes, Ramaji Naique Pratap Rau Sar Dessai e outros; apelado, João Beato Pinto, de Penha da França. Desatendidas as reclamações.

Secretaria da Relação de Goa, 21 de Junho de 1963. — O Secretário da Relação, *Dilpa Vinaica Coissoro*.

Sessão de 25 de Junho de 1963

Decisões

N.º 2751 — Relator: O Ex.^{mo} Juiz Dr. António Furtado. Apelação cível de Ponda. Apelante, Babló Babol Naique, de Chirputem de Priol; apelada, a Devalaia de Xri Malsá, de Mardol. Desatendida a reclamação e publicado o acórdão.

N.º 2849 — Relator: O Ex.^{mo} Juiz Dr. António Furtado. Apelação cível de Salsete. Apelante, Maria Luísa de Sousa e Cruz, viúva, de Margão; apelado, João Joaquim Domingos de Sousa, proprietário, da dita de Margão. Confirmada a sentença.

N.º 2975 — Relator: O Ex.^{mo} Juiz Dr. António Furtado. Recurso penal de Bardes. Recorrente, o Ministério Público; recorrido, Roberto de Souza, advogado, Juiz de Direito da comarca de Damão. Desatendida a reclamação e negado o provimento.

N.º 2949 — Relator: O Ex.^{mo} Desembargador Dr. Alvaro Dias. Recurso Penal das Ilhas de Goa. Recorrente, o Ministério Público; recorrido, António Dias, de Taleigão, ora preso. Negado provimento.

No. 2968 — Relator — Justice Alvaro Dias — Penal appeal — Bicholim — Appellant: Ancuxa Ramachondra Navi, at present under imprisonment — Appellee: The Public Prosecutor. The penalty was altered.

Office of the High Court of Goa, 25th June, 1963. — The Secretary of the High Court, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

Session of 28th June, 1963

Decisions

No. 2774 — Relator — Justice Antonio Furtado — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Bruno Dias Souza, civil architect, residing in this city — Appellee: The Society by shares V. S. Dempo & Co. Ltd., with head office in this city. The appeal was dismissed.

No. 3005 — Relator — Justice Jose Paulo Teles — Penal appeal — Daman — Appellant: The Public Prosecutor — Appellees: Pema Bagoane and others, from Regunvara. The appeal was granted.

Office of the High Court of Goa, 28th June, 1963. — The Secretary of the High Court, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

Session of 2nd July, 1963

Decisions

No. 2918 — Relator — Justice Jose Paulo Teles — Penal appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Victor Miguel Socorro de S. Efrem da Costa, residing in Taleigão — Appellees: Camilo Santana Vaz, residing in Taleigão and the Public Prosecutor. The appeal was granted.

No. 2795 — Relator — Justice Jose Paulo Teles — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellants: Bicaqi Rogunata Naique Pratap Rau Sar Dessai and his wife, residing in this city — Appellee: Jaganata Govinda Tolcar, residing in Cidade de Goa. The appeal was dismissed.

No. 2676 — Relator — Justice Antonio Furtado — Penal appeal — Salcete — Appellant: Baboirau Anta Raicar, from Margão — Appellee: The Public Prosecutor. It was decided that the Public Prosecutor should see the appeal and the decision was published.

No. 2954 — Relator — Justice Alvaro Dias — Penal appeal — Bardes — Appellant: The Public Prosecutor — Appellees: Panduronga Govinda Gaudó and others. The appeal was dismissed.

Office of the High Court of Goa, 2nd July, 1963. — The Secretary of the High Court, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

Session of 5th July, 1963

Decisions

No. 2901 — Relator — Justice Antonio Furtado — Civil appeal — Bicholim — Appellant: Vitoba Loximona Gadi, from Latambarcem — Appellee: The Society Gomantaca Daivadnia Bramono Samajotcarshak Saunsta, from Margão. The appeal was dismissed.

No. 2973 — Relator — Justice Antonio Furtado — Summary appeal — Ilhas de Goa — Appellant: The Public Prosecutor — Appellee: Camilo Martinho Francisco da Cunha, proprietor and miner, residing in Duler, Mapuca. It was decided that the appeal should be seen and the decision was published.

No. 2899 — Relator — Justice Jose Paulo Teles — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Maria da Conceição Matos Pacheco, residing in this city — Appellee: Jose Tomas Cantuário Viegas, residing in Taleigão. The appeal was dismissed.

No. 2748 — Relator — Justice Alvaro Dias — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Sesa Goa Limitada, with head office in this city — Appellee: Antonio Moreira Dias, residing in Marcela. It was decided that the cognizance of the previous case should await a legal opportunity and the decision was published.

No. 2919 — Relator — Justice Antonio Furtado — Penal appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Anunsuiabai Naique — Appellees: The Public Prosecutor and others. The appeal was dismissed and the decision was published.

Office of the High Court of Goa, 5th July, 1963. — The Secretary of the High Court, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

N.º 2963 — Relator: O Ex.^{mo} Desembargador Dr. Alvaro Dias. Recurso Penal de Bicholim. Recorrente, Ancuxa Ramachondra Navi, ora preso; recorrido, o Ministério Público. Alterada a pena.

Secretaria da Relação de Goa, 25 de Junho de 1963. — O Secretário da Relação, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

Sessão de 28 de Junho de 1963

Decisões

N.º 2774 — Relator: O Ex.^{mo} Juiz Dr. António Furtado. Apelação cível das Ilhas de Goa. Apelante, Bruno Dias Sousa, arquitecto civil, residente nesta cidade; apelada, a sociedade por quotas V. S. Dempo & C.^a Ltd.^a, com sede nesta cidade. Negado provimento.

N.º 3005 — Relator: O Ex.^{mo} Juiz Dr. José Paulo Teles. Recurso penal de Daman. Recorrente, o Ministério Público; recorridos, Pema Bagoane e outros, de Regunvárã. Dado provimento.

Secretaria da Relação de Goa, 28 de Junho de 1963. — O Secretário da Relação, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

Sessão de 2 de Julho de 1963

Decisões

N.º 2718 — Relator: O Ex.^{mo} Juiz Dr. José Paulo Teles. Recurso penal das Ilhas de Goa. Recorrente, Victor Miguel Socorro de S. Efrem da Costa, residente em Taleigão; recorridos, Camilo Santana Vás e Pedro Vás, residentes em Taleigão, e o Ministério Público. Dado provimento.

N.º 2795 — Relator: O Ex.^{mo} Juiz Dr. José Paulo Teles. Apelação cível das Ilhas de Goa. Apelantes, Bicaqi Rogunata Naique Pratap Rau Sar Dessai e mulher, residentes nesta cidade; apelado, Jaganata Govinda Tolcar, residente na cidade de Goa. Negado provimento.

N.º 2676 — Relator: O Ex.^{mo} Juiz Dr. António Furtado. Recurso penal de Salcete. Recorrente, Baboirau Anta Raicar, de Margão; recorrido, o Ministério Público. Mandou-se dar vista ao Ministério Público, e publicou-se o acórdão.

N.º 2954 — Relator: O Ex.^{mo} Desembargador Dr. Alvaro Dias. Recurso penal de Bardes. Recorrente, o Ministério Público; recorridos, Panduronga Govinda Gaudó e outros. Negado provimento.

Secretaria da Relação de Goa, 2 de Julho de 1963. — O Secretário da Relação, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

Sessão de 5 de Julho de 1963

Decisões

N.º 2901 — Relator: O Ex.^{mo} Juiz Dr. António Furtado. Agravo cível de Bicholim. Agravante, Vitoba Loximona Gadi, de Latambarcem; agravada, A Associação Gomantaca Daivadnia Bramono Samajotcarshak Saunsta, de Margão. Negado provimento.

N.º 2973 — Relator: O Ex.^{mo} Juiz Dr. António Furtado. Apelação sumária das Ilhas de Goa. Apelante, o Ministério Público; apelado, Camilo Martinho Francisco da Cunha, proprietário e mineiro, residente em Duler de Mapuca. Mandou-se dar vista e publicado o acórdão.

N.º 2899 — Relator: O Ex.^{mo} Juiz Dr. José Paulo Teles. Apelação cível das Ilhas de Goa. Apelante, Maria da Conceição Matos Pacheco, residente nesta cidade; apelado, José Tomás Cantuário Viegas, residente em Taleigão. Negado provimento.

N.º 2748 — Relator: O Ex.^{mo} Desembargador Dr. Alvaro Dias. Apelação cível das Ilhas de Goa. Apelante, Sesa Goa Limitada, com sede nesta cidade; apelado, António Moreira Dias, residente em Marcela. Decidiu reservar para a oportunidade legal o conhecimento da questão prévia e publicado o acórdão.

N.º 2919 — Relator: O Ex.^{mo} Juiz Dr. António Furtado. Recurso penal das Ilhas de Goa. Recorrente, Anunsuiabai Naique; recorridos, o Ministério Público e outros. Desatendida a reclamação e publicado o acórdão.

Secretaria da Relação de Goa, 5 de Julho de 1963. — O Secretário da Relação, *Dilipa Vinaica Coissoro*.